

BILBAO

Jueves, 10 de julio de 1924

torce horas y 53 minutos. Pleamares: 8,58 mañana y 9,20 tarde. Tiempo probable: Calor.

AÑO I.—NUMERO 117

# La Noche

Efemérides del día.—Año 1851. Muere Daguerre, uno de los inventores de la fotografía.—Año 1871. Inauguración del Museo Arqueológico Nacional.—Año 1896. Muere el compositor alemán Meinardus.

Actualidad; Epoca del Directorio.

Redacción y Administración: Orueta, 2

DIARIO DE ÚLTIMA HORA

Teléfono 276. Apartado de Correos 118

## ESTAMPAS

### Biblia de los pobres

Los herederos de un ilustre patrio del país vasco se proponen distribuir su colección de estampas entre las bibliotecas de las tres provincias. Oigamos a Angel Sánchez Rivero, el muy inteligente y sutil bibliófilo, hablar de la estampa.

Uno de los primeros documentos del grabado es, lo saben todos, la «Biblia pauperum», la Biblia de los humildes; una serie de escenas bíblicas con someras leyendas. Sin necesidad de adquirir costosos manuscritos, sin larga lectura, podía el cristiano recibir el adoctrinamiento religioso por el camino de unas imágenes comentadas por explicaciones sucintas. La Biblia de los pobres: eso ha sido siempre el grabado. Poned, en lugar de Biblia, Arte; poned, si queréis Literatura. Por el grabado ha podido entrar en todas partes la historia religiosa, la historia general, la teología, la psicología del catecismo, las máximas morales. Ese enorme tesoro de historias bíblicas, de leyendas paganas, de teología popular que ha constituido el fondo de la cultura corriente en los pueblos cristianos hasta el siglo XVIII, se ha convertido en cosa viva gracias a la obra de los grabadores. Los enunciados esquemáticos del catecismo resultan al pasar por la plancha gráfica esas graciosas series de virtudes o de vicios, con su pintoresco simbolismo de la condición humana. Las historias paganas, más que en sus fuentes clásicas, han circulado en las estampas con la historia de Hércules, de Europa, de las metamorfosis. Y con ellas penetraba hasta los últimos rincones el espíritu del renacimiento. Las mismas historias religiosas eran pretexto y salvococonducto para hacer pasar el nuevo concepto de la vida. Las escenas de José de Susana, de Lot, han servido sin duda a fines muy diferentes de la edificación. Cuando el período no existía, cuando la cultura libresca no era tan general como ahora, la obra de la estampa multiplicado el poder difusivo de los grandes movimientos intelectuales.

En religión, en moral, en historia, en humanidades, ha sido la estampa «Biblia pauperum» durante tres siglos. Pero más delicadamente aun lo ha sido en el terreno puramente artístico. Las artes plásticas, a diferencia de la literatura y de la música, se ven reducidas a crear individuos únicos. La estatua y el cuadro hacen sufrir a sus admiradores las limitaciones consiguientes al espacio o a la propiedad. Y la estampa viene luchando, desde su nacimiento hasta hoy, por vencer estas duras limitaciones: A la bolsa flaca se acerca la estampa con su costo modesto, y a la ausencia con su fácil transporte. Primero, la estampa se reservó un terreno propio y cuidado. Con el arte de Lucas de Leiden, de Schongauer y de Dürer, sobre todo, la estampa hizo posible que muchos hombres a la vez pudiesen la flor del más delicado ingenio. Pero en seguida advirtieron los pintores que, con el recurso de la estampa, podían aspirar a la multiplicidad de la obra literaria. Y a lado de Rafael marcha el buril de Marcontonio, y detrás de Ruben una legión de grabadores que han podido llegar a toda Europa la bulliosa y potente autoridad de maestro. La estampa «Biblia pauperum» de la pintura, como lo es de la religión, como lo había sido del genio con Dürer y lo volvía ser en Rembrandt.

Y no se contentó con esto la estampa modesta, la estampa de los pobres, o de los no muy ricos. En su primera época la estampa y buscó un efecto íntimo, cercano, personal, como la página de libro que ilustra con frecuencia. Son estampas de no muy grandes dimensiones. Pero en su trato con la pintura, la estampa aprendió que ella también podía encargarse de alegrar una estancia, de ofrecer una sonrisa a la mirada distraída de la damisela. Y nació la gran estampa decorativa del siglo XVIII; y descubrió recursos nuevos, que acariciasen los ojos: el punteado, la mediatinta o humo, el aguafuerte. Y buscó un lindo tono sepia u ocre que pusiese una grata nota cromática. Finalmente tuvo la estampa el atrevimiento inconcebible de entrar en el terreno mismo de la pintura y apareció la estampa en co-

## Los chofers festejan a San Cristóbal



LOS CHOFERES DE BILBAO AL SALIR ESTA MAÑANA DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN NICOLAS DE BARI

lor, para regocijo de los amadores de la belleza. La estampa «Biblia pauperum» de la decoración, tan brillante, tan audaz como en todas sus etapas anteriores.

Cuando en el siglo XIX el ingenio de los hombres se aficionó a las curiosas invenciones mecánicas, la estampa no se quedó atrás y multiplicó sus recursos. Gracias a ellos, nunca como ahora ha podido desempeñar su constante papel de «Biblia pauperum». Las artes gráficas han conseguido casi igualar a la literatura en posibilidad de difusión. El objeto bello puede en mayor o menor medida ofrecerse simultáneamente a millones de ojos. El esfuerzo terco que comienza en los toscos grabados de la «Biblia pauperum», termina en el enorme poder social que hoy contemplamos. Aparte queda la estampa propiamente artística. Pero aun en el terreno del Arte, ¿qué valor no tienen esas grandes revistas ilustradas que contienen la obra de los grandes dibujantes modernos? Lector: tú has comprado revistas, parte por el deseo de leer cosas que no te apesadumbren, parte por ese instinto inmortal de los ojos humanos de ver estampas, de ver «monos».

Confieso que procuraré satisfacer el apetito del modo más completo posible.

ANGEL SANCHEZ RIVERO.

## La nota alemana a los aliados

(Radiograma de LA NOCHE)

París 10.—El embajador en París, de Alemania, ha entregado a la Comisión de embajadores la nota de respuesta alemana a la última recibida de los aliados, referente al control militar de Alemania.

En la nota se hace constar la satisfacción de Alemania porque la revisión final se realice lo antes posible, y ofrece nuevamente dar toda clase de facilidades.

## Nuestra antena al mediodía UN TRATADO

### Mussolini gobierna pacíficamente

Roma 10.—En el Consejo de ministros celebrado anoche, Mussolini hizo resaltar las ventajas que traerá consigo la firma del Tratado de colaboración entre Italia y Checoslovaquia, mejorando considerablemente la situación política y diplomática de Italia en la Europa central.

A continuación, el ministro del Interior dió cuenta de la situación del país, aprobándose una serie de medidas encaminadas a garantizar la disciplina nacional.

Finalmente, el Consejo deliberó acerca de la aplicación inmediata del reglamento de la Prensa, aprobado ya desde el año anterior.

### LA EXPEDICION AEREA AMERICANA

Londres 10.—Comunican de Port Said que han llegado a Bagdad los aviadores americanos que dan la vuelta al mundo.

Ayer tarde continuaron su vuelo hacia Aleppe.

## PARIS

### Errare inhumanum est

¡No, señor, no! Le repito que el Pireo no es una persona, ni tan siquiera una variedad de peras, y se lo digo sin ánimo de agravarle, con el fin de volverle a la prudencia haciéndole resaltar lo fácil de incurrir en error. Además, el que se equivoca, va bien acompañado. Juzguen ustedes.

Montesquieu se equivocó sobre la fecha del descubrimiento de América. Edmundo Rostand pone en boca de un personaje del Cyrano, acto primero: "A la primera del Cid, estúese yo allí". Y un suceso ocurrido en el Teatro du Marais, lo transportó al hotel de Bourgogne.

¿Quieren ustedes ejemplos más cercanos? Hace algunos meses, una nota emanada del ministerio de Instrucción pública, y comunicada a las Universidades, anunciaba gravemente: "Este año, los campeonatos escolares de los deportes de invierno se celebrarán en Superbagnères, en los Alpes." Decididamente, este redactor debería seguir cursando el bachillerato.

En julio último, un repórter que seguía a Mr. Millerand en el curso de su viaje, en Bourgogne, escribía a su periódico: "A nuestro paso, los vendimiadores ocupados en la vendimia, saludan con entusiasmo." Las vendimias de Bourgogne en julio? ¡Resulta que son más tempranas que en el Mediodía!

Recientemente, el cartel del Teatro Francés decía: "Tartuffe, comedia en cinco actos y en prosa!" Una de dos, o el carterero de la casa de Molière no ha leído nunca el libro del maestro, o no sabe que lo que rima es verso...

Objetarán ustedes que es chocante, verdad? Y, sin embargo, es menos de lo que piensan, pues, según Descartes, la ignorancia es la más París.

Montaigne, a pesar de eso, exclamaba: "¿Quién sabe?" ¡Ah, la ignorancia! ¡Qué blanda almohada para las buenas cabezas... y hasta para las lumbreras!

LOUIS PERRET.

París.

### En la Cámara francesa

## Maginot, silbado y golpeado

París 10.—Al final de la sesión de ayer, y durante la discusión del proyecto de amnistía, se produjo en la Cámara un escándalo espantoso, durante el cual se acometieron los di-

putados de diferentes sectores políticos. El ex ministro de la Guerra Maginot, recibió algunos golpes, y el diputado Chauly resultó seriamente herido.



### EL FERROCARRIL HARO-ABEJAR-CALATAYUD

La vehemencia con que los diarios de la mañana piden el tendido del ferrocarril Haro-Abejar-Calatayud es comunicable.

Bilbao la compartirá el día que se manifieste en favor del proyecto... El puerto manda. Larga ha sido la brega de Bilbao con el mar. Puerto seguro quiere la villa desde que avía sus galiones laneros para Plandes. Puerto seguro pide a su rey Martín Bertandona, el primer gran bilbaíno. No ha menguado hasta Churrucua esta brega de la villa voluntariosa con el mar, cuyo humor trae al sesgo el revés y el luto. El conde de Motrico, con el rompeolas y el contramuelle da al puerto una embocadura propicia. La Junta de Obras, que es su segundo Consulado, añade su celo a la invención civil de Churrucua. El mar, ajá, estar domado, y desde el Abra hasta el puente de Isabel II, se tiende en una inclinación social. Se draga el río y surgen muelles de atraque, desembarcaderos, grúas y tinglados. Ganan barcos de alto porte vecindad en el pueblo, ya que descansan confiadamente con las crucetas al par de los balcones.

El ardor—dijimos alguna vez—, el ardor que se levanta de las dos riberas derrite en el pecho más muestro la desgana. Se desea vivir como la ría, con albedrío tenso, y prestar los hombres ajá esfuerzo de la urbe hija del agua...

Ojalá esté así de voluntarioso Bilbao para recabar de los Poderes el ferrocarril Haro-Abejar-Calatayud, que es el ferrocarril de su puerto...

No se contraría con este ardor el ardor con que Santander defiende su ferrocarril. La ciudad vecina, tan irreprochable, cuenta con nuestro cariño. Claro está que en el proyecto aprobado se puede señalar una pequeña brecha: que el capital extranjero ha logrado abrir. No la señalaremos. Los dos ferrocarriles caben si es nacional el dinero que los tiende...

### «SANTA MARIA DEL MAR»

Hoy cumple cien años la polacra goleta «Santa María del Mar». La Marina civil de España celebra el centenario. La «Santa María del Mar» ha ido ayer a velas desplegadas desde Mallorca hasta Arenys de Mar, que hoy la festeja. Hoy, a la hora de diana, han reventado en el aire gozo de Arenys veinte mil cohetes. Las muchachas se han apresurado a ir en botes a besar al velero vagabundo. Arenys entero estaba empavonado y proa al mar. Un San Jorge de palo, lleno de flores, era como el mascarón de esta proa civil... No se diga, no, que son unos niños levantinos y que les ahoga la estética. ¡Ah, de los pueblos sin mitos y sin ritos... ¡Ah! —déjenos declamar un segundo

ah— de los que ignoran la virtud purificadora de estas fiestas.

A Arenys se nos va ufanamente el corazón vasco, que es decir co. razón marinero. Allí les quisiéramos ver a nuestros marinos de Elanchove, de Bermeo o de Pasajes. No son niños, no les ahoga la estética. Pero se llevarían sin remedio el dorso de sus manos de hombre a los ojos.

### LOS DESCORTEZADORES DE ARBOLES

Han aparecido descortezadores y con brechas de navaja varios árboles de las calles y paseos de nuestra villa. Se ha repetido muchas veces que gran parte de la pobreza del suelo hispano proviene de la lucha del español contra el árbol. Esto que es una verdad de trascendencia para la vida y la economía nacionales torpemente explicables por una rapacería momentánea, se convierte en las ciudades, en las que los árboles son gala de sus jardines, plazas y calles, además de ser salud, en afición a la salvajada por la salvajada misma.

¿Qué secreto placer morboso, experimentarán esos descortezadores de árboles? ¿Qué instinto depravado guiará sus manos criminales? No podemos alcanzar a explicarnos tales obsesiones. Pero ya que no es fácil atinar con el motivo, no hay sino que las autoridades redoblen la vigilancia y castiguen, como se merecen, a esa nueva tribu de destructores.

### LITVINOFF VELA Y MADRUGA

## La pequeña Entente reconocerá a los Soviets

París 10.—Comunican de Belgrado que el jefe del departamento político de Negocios Extranjeros de Yugoslavia ha marchado a Praga para confabular con el Gobierno checoslovaco el programa de los trabajos de la conferencia de la Pequeña Entente.

En los círculos políticos se concede gran importancia a esta conferencia, especialmente en lo que se refiere a las relaciones de la pequeña Entente con los Soviets.

Se añade que el delegado soviético Litvinoff, que vela y madruga, tales son su actividad y su celo vigilantes, se entrevistará en Praga con los jefes de los Gobiernos yugoeslavo y checoslovaco.

Los diarios de Belgrado opinan que las naciones arriba mencionadas reconocerán en seguida al Gobierno de Moscú e influirán para que sea solucionada de modo amistoso la defenencia rumano-rusa sobre Besarabia. Dicen de Ginebra que es probable que un «observador» del Gobierno de los Soviets asista a los trabajos que en el próximo septiembre realice la Asamblea de la Liga de Naciones.



## Como de las Artes y las Letras

### Ravel y el vals

En un pequeño ensayo de Jesús Bal sobre Falla Strawinsky y el lastobano Ravel, leemos:

«On ne sait pas tout ce qu'il y a dans un menuet», dice Marcel. Esa frase sobre el minué, tan deliciosa y que tanto gusta de ser repetida por el maestro d'Ors, acude al cerebro tras los últimos acordes dislocados y espasmódicos de «La Valse», para modificarse, con respecto al vals, en esta forma: ya se puede saber todo lo que hay en un vals. Johann Strauss, Schubert, Chopin, Florent Smith y el propio Ravel en sus «Valse nobles y sentimentales» habían descubierto diversos gestos del vals; unos, simplemente elegantes; otros, suavemente irónicos; algunos, románticos y lánguidos, con irrisaciones lunares, y, finalmente, otros vertiendo la antigua esencia en los prismáticos vasos de las nuevas normas. La síntesis la ha efectuado Ravel en la vasta retorta de su «poema coreográfico». Ahí, en «La Valse», queda para siempre el vals: en ese complejo cuerpo, tan excelentemente preparado, podremos sorprender todos sus huesos y músculos, sus matices, sus movimientos y la circulación uulante de su savia poderosa.

Clasicismo: he aquí la palabra que resume la obra de Maurice Ravel; pero éste es un clasicismo fecundo, de un milagroso dinamismo. ¿Dónde se puede hallar más pureza y serenidad que en la «Pavana para una infante difunta» o en su «Tombeau de Couperin» o en «Dafnis y Cloe»? ¿Y quién puede predecir los resultados de su «Sonata para violín y violoncello»? Quizá la realidad más hermosa de estos tiempos sea este nuevo clasicismo, que resuena en todas las artes, de análogas virtudes que el viejo, pero de un potencial estético prometedoramente íntegro.»

### Códices miniados

Nuestro paisano Pedro M. Artñano, en su conferencia de ayer en la Exposición de códices miniados, habló de los tres «colores fundamentales» en la miniatura—el «negro» general, sarmentos carbonizados de vid; el «blanco», carbonatos de plomo o albayalde, y a veces también el humo de hueso, y el «rojo», ocre rojo o tierra negra sencillamente—y de los «ocho necesarios»—con los nombrados, el amarillo, el azul en sus distintas variedades, el violeta, el rosa y el verde—, generalmente sólidos y pulverizados en morteros, para ser luego disueltos en «soportes» bituminosos; agua de cola, clara de huevo, agua de miel o agua de goma.

Pasó a continuación a tratar de la aplicación de los metales en la miniatura, especialmente el oro y la plata, en sus dos formas, de lámina—panes de oro—y polvo.

Con citas de Teófilo, detalló ambos procedimientos, deteniéndose, respecto a la aplicación de láminas de oro, en la aplicación «sin relieve y con relieve»—logrado éste con tenues capas previas de yeso y arcilla—, y mencionó también el empleo del «oro líquido», característico del procedimiento «Beneditino».

Expuso asimismo la técnica especial del dibujo y la dificultad de la operación de acentuar los claros y las faciones—con «tierra verde y cerusa»—siguiendo el proceso que empieza en el dibujo en negro de los contornos, sigue con la imprimación de cola y la aplicación del tono o color general, y termina con la acentuación de las sombras.

Para terminar, mostró, con los originales de la Exposición a la vista, la realización práctica de los procedimientos relatados, y las peculiares características de algunos, como los «Beatos», los códices griegos de la Escuela de Salamanka, el libro de los «Testamentos» de Oviedo y un interesante códice que, por no estar terminado, permite seguir atentamente el proceso de su confección.

## Los dictadores empiezan a aburrir

A VON KAHR LE RUEGAN QUE SE VAYA

París 10.—Dicen de Munich que el ex dictador von Kahr, terminada su licencia, ha vuelto a desempeñar las funciones de presidente del Gobierno y comisario del Estado de Baviera alta, a excepción de Munich.

El Gobierno bávaro le ha vuelto a significar que vería con complacencia el que dimitiese esas funciones.



# EL Hombre que ojea los periódicos

## Los cien años del velero "Santa María del Mar"

### Pequeña historia de este barco, al que hoy festeja la Marina mercante

Arenys de Mar celebra hoy con grandes festivales los cien años del velero, luego polacra-goleta, «Nuestra Señora del Mar», el más viejo de la Marina mercante de España, y que navega aún y da el pecho bravamente a las olas. Oigamos la pequeña historia del velero:

A la ceremonia de la botadura asistieron el vicario general del obispado de Gerona don José Pérez de Tobia; el delegado de Marina, Dr. Martín Fernández Navarrete; el gobernador civil de Barcelona y todas las autoridades locales, con el director de la Escuela de Náutica de Arenys, el famoso don José Baralt. Este gran impulsor de la marina arenense constituye una de las figuras más gloriosas de nuestra historia, y aunque su actuación e influencia se hicieron notar casi medio siglo antes de la época que historiamos, no renunciamos a diseñarla con el detenimiento y respeto que se merece. A las seis de la mañana del día 11 de junio, el cura párroco don Salvo Carbó, de Arenys, celebró la misa en la capilla de Monte Calvario (como era costumbre en todos los actos de las botaduras de veleros), y después bendijo el buque el vicario general, practicando la ceremonia de cortar las cintas que sujetaban las cuerdas del arenense. Francisco Llué, primer comandante o capitán del nuevo buque. Fueron después todos al templo parroquial, en donde el doctor Pérez de Tobia celebró un oficio, que terminó con el canto de un «Te Deum». En la Casa Consistorial levantóse un acta, que copiamos por lo solemne y curioso: «Gobernando la Santa Iglesia Romana S. S. León XII, reinando en España don Fernando VII, mandando en su nombre el principado de Cataluña el Sr. de Comings y de Foix, siendo alcalde de Arenys de Mar don Buenaventura Jalpi de Villalba, fué bendecido y varado un buque llamado «Nuestra Señora del Mar», hoy día 11 de junio de 1824, el cual fué construido por los maestros Salvador Busquets y Ribas y Salvador Busquets y Vilardell, por encargo de don Tomás Bertrán, naviero de Barcelona. Y así lo firmaron todos los presentes en la «Casa de la Villa de Arenys de Mar», etc., etc.

Los astilleros de Arenys, famosos desde el siglo XV, eran varios pero los que botaron al agua «La Virgen del Mar» se llamaban «de los Triés» o de «an Caldes», desde 1794, en que don Salvador Busquets, natural de Caldes, se encargó de su dirección. Con todo, el maestro Baralt actuaba de director técnico, y a pesar de sus ochenta y dos años, tomó parte muy activa en la construcción de «La Virgen del Mar». La historia de este buque no puede ser más interesante y curiosa. Mandado por don Francisco Llué, emprendió el tráfico de mercancías entre Barcelona y América, visitando los principales puertos de la Argentina, Uruguay, Brasil, Las Antillas y Estados Unidos. Su andar y resistencia fueron proverbiales, y el siglo de vida naval que ya cuenta «La Virgen del Mar» es un timbre de gloria para sus constructores. En 1826 el capitalista arenense don José Xifré contrató «La Virgen del Mar» para que hiciera un viaje a la Habana cargado de primeras materias (aroldón) para su floreciente industria de curtidos. El cargamento llegó sin novedad a la capital de Cuba, y el espléndido don José fué a bordo a estrechar la mano del capitán. Cuando vio que éste, al igual que casi todos los tripulantes, eran hijos de Arenys, les colmó de agasajos y obsequios, no siendo el menor el de poner a su disposición y servicio a los famosos negros de su propiedad, que vestían todos pantalón blanco y sombrero de charol, con el nombre de «Xifré» en letras doradas. En 1836 corrió el buque un fuerte temporal en las costas de Pernambuco, de donde salió con fuertes averías, perdiendo parte de la arboladura. En 1840 regresó el buque a Barcelona, y en 1855 cambió de nombre y aparejo, transformándose en polacra-goleta. Después de varias travesías a América, pasó a pertenecer a la matrícula de Palma de Mallorca, en donde aún está abanderado. Durante la guerra europea hizo aún varios viajes a muchos puertos del mediterráneo de Francia, sin experimentar la menor avería.

En 1843 ocurrieron los célebres y espantosos disturbios en que el general Prim tomó parte, desde Barcelona y Mataró. En esta ocasión, hallándose Prim en esta última ciudad, recibió delegaciones del Masnou y Arenys de Mar, que se habían declarado francamente primistas. «La Virgen del Mar» se hallaba en Arenys, disponible, y el Ayuntamiento, totalmente adicto a Prim no las tenía todas consigo por acercarse ya las tropas del general Ametller, que iban a combatir con aquel Prim fué derrotado, y el Ayuntamiento de Arenys en ma-

sa y con su alcalde al frente se embarcó en «La Virgen del Mar» con rumbo a Barcelona. Sin duda, por simpatía regional, al hallarse nuestro buque en la bahía de Cádiz en 1868, cuando la escuadra de Topete lanzó el grito revolucionario, la primera nave que secundó el grito subversivo fué «La Virgen del Mar».

Cien años de vida activa naval son un caso raro en las historias marítimas. Mientras un potente acorazado que cuesta muchos millones, a los treinta o menos años es retirado del servicio, por inútil, el navío de madera, factor de paz, trabajo y riqueza, surca aún los mares llevando en sus topes el pabellón nacional. Pocos ejemplos hay de semejante entereza, perseverancia y viva expresión de la fuerza de una raza, tan firme y recia como esta nave. Cuando hoy jueves vaya a Arenys de Mar a recibir el homenaje de sus paisanos la polacra-goleta «Virgen del Mar», en viaje triunfal, todos los pueblos por cuyas aguas pase el veterano navío, le deben el tributo de la ovación a una nave que es símbolo de la entereza, del tesón y de la esperanza en un resurgimiento racial que, no por presentarse hoy muy en lejanía, deja de ser más cierto y seguro.

ARTURO MASRIERA

### LA BANDA MUNICIPAL

Programa de los conciertos que hoy ejecutará la Banda municipal en el paseo del Arenal:

- 1.º «Ecos gitanos», pasodoble.—Benguer.
- 2.º Bailables de «Fausto».—Gou-nod.
- 3.º «La reina mora», selección.—Serrano.
- 4.º «Lysistrata», obertura.—Lin-cke.
- 5.º a) Lagrimas, b) Cortejo de boda.—P. Donostia.
- 6.º «Alma española», pasodoble.—Franco.

### Caja de la Sociedad

### EL VERANEO

Fué a San Sebastián don Luis Barandiarán.

—La señora viuda de don Manuel Gómez ha marchado a Elorrio.

—El marqués de Chávarri, a Neguri.

—A Gautegúiz de Arteaiga, la señora viuda de Eguren.

—Don Nicolás Anitua se halla en San Sebastián.

—A Arrieta ha marchado la señora viuda de García.

—A Sobron fué, con su hija, la señora viuda de Goya.

—Don Luis Salazar ha ido a Carranza.

—A Miranda, don Pablo Ondiz y familia.

### VIAJES

Fué a Gijón don Mauricio Aguirre.

—Don Pedro Mendizábal fué a Paris.

—Regresó de San Sebastián don Luis Fernández Echevarría.

—Don Manuel Lapeyra regresó de Burgos.

### ENFERMOS Y MEJORADOS

Se halla notablemente mejorado de su enfermedad el diputado don Gabino Orbe.

—Completamente restablecido de su enfermedad se halla don Agustín Soltau.

### VARIAS

Después de aprobar brillantemente la carrera de arquitectura, ha regresado de Madrid don Faustino Bastera, hijo del distinguido escultor don Manuel Enhorabuena.

### EN VISTA ALEGRE

### La charlotada del domingo

Promete verse muy concurrido el espectáculo que la Empresa arrendataria de la plaza de Vista Alegre prepara para el próximo domingo, a las cuatro y media de la tarde.

Como ya conocen nuestros lectores, se lidiarán dos novillos de don Francisco del Solar para que el diestro bilbaíno Vicente Lóriz (Pataterito) luzca sus excepcionales facultades de lidiador de reses bravas.

A continuación, los aplaudidísimos y chispeantes charlots madrileños se las entenderán con cuatro becerros de Santos.

As-Charlots, Chamorro y su botones forman la troupe de toreros bufos, que constituyen en su estilo la novedad de la presente temporada.

### DIPUTACION

#### VISITAS

El presidente de la Diputación dijo esta mañana a los periodistas que había recibido la visita del diputado-director del hospital de Castellón de la Plana, quien realiza un viaje de estudio para conocer el funcionamiento y construcción de los hospitales de Vizcaya, como asimismo de los sanatorios.

Al conocer el objeto de la visita, dispuso el señor Urien se facilitasen al diputado castellanense toda clase de datos para que pueda llevar a cabo su cometido.

Añadió que también le había visitado el alcalde de Orozco, para hablarle del deslinde de unos terrenos comunales con el Ayuntamiento de Villaro.

**Luis Rodríguez Anzola**  
CORREO. 11 - TELEFONO 1.198  
Novedades en pañería.  
Americanas de punto.  
DEPOSITO DE  
IMPERMEABLES

### DOS SESIONES

### Se reúne la Comisión Permanente y también el Pleno del Ayuntamiento

Ayer, bajo la presidencia del alcalde, señor Moyúa, se reunió la Comisión Permanente.

Los acuerdos más importantes fueron los siguientes:

Desestimar la moción presentada por el anterior capitular Sr. San Pedro, relativa a una centralización de los servicios de abastecimientos.

Conceder un plazo, hasta fin de mes, a los alquiladores de autos sin taxímetro, para que se provean de este aparato.

Suspender de empleo y sueldo por treinta días al pesador de los Centros administrativos D. Manuel Zabaleta, por la falta grave de negligencia en el desempeño del cargo de encargado interno del Depósito de materias inflamables.

Designar a D. Joaquín Palacio, como representante del Ayuntamiento dentro de la Comisión que ha de gestionar en Madrid la concesión de un depósito de combustibles líquidos en la zona de servicio del muelle Reina Victoria Eugenia.

Imponer una multa a la Sociedad Athletic Club por realizar obras sin permiso en su campo de San Mamés; pero concediendo el permiso necesario para mantenerlas y continuárselas si presentan certificado del Registro de la Propiedad, comprometiéndose a derribarlas sin indemnización cuando el Ayuntamiento lo ordene, en lo que afectar al terreno vital.

Designar al capitular Sr. Barandiarán para formar parte de la Ponencia que, en unión del presidente de la Comisión de Hacienda y del contador municipal, ha de determinar el carácter lesivo del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento al adquirir los terrenos enclavados junto al Hospital.

Autorizar al señor alcalde, o, en su defecto, a la representación que éste designe, para coadyuvar en Madrid a las gestiones que se están realizando en pro de la rápida y mejor ejecución del ferrocarril de Haro a Abejar, que tanto interés encierra para esta villa.

### SESION DEL PLENO

A las seis de la tarde se constituyó en sesión el Ayuntamiento en Pleno, bajo la presidencia del alcalde, Sr. Moyúa, y con asistencia de los concejales señores Ortiz de la Riva, Aresti, Urquidín, Barandiarán, Aguado, Gana, Balzola, Carrera, Saralegui, Otero, Mogrovejo, Zulaica, Astigarraga (E.), González Ola, López Becerra, Marco Gardoqui, La vera, Serucha, Barasorda, González Ardiclabo, Delclaux, Renovales, Astigarraga (G.), Alber, Flaño, Mar, Churruga, Alcaraz, Alonso Allende, Villota, López Linares, Chicote, Penades, Sarachaga, Serrano Sobrino, Aresti (G.), Gortázar, Ugalde y Castella.

A propuesta del alcalde, quedan designados los concejales Sras. Mar Barasorda y Astigarraga (E.), para formar parte de la Junta del Museo Iberoamericano.

Acuerdo de la Comisión municipal Permanente proponiendo que por el Ayuntamiento se eleve a la Diputación expediente contenido en la titulación del aval o garantía otorgada a la Sociedad Cooperativa La Ciudad Jardín Bilbaina hasta el límite de 1.500.000 pesetas para la construcción del barrio jardín de las laderas de Archanda, y que se comuniquen a la Caja de Ahorros Vizcaína las condiciones que rigen, según los acuerdos municipales, para la inclusión de cantidades sacadas en virtud de préstamos en la ciudad garantía.

Otro proponiendo la forma en que el Ayuntamiento ha de contribuir a resolver el problema del acortamiento de la Guardia civil en esta villa.

En virtud de este acuerdo, el Ayuntamiento contribuirá con la cantidad de 150.000 pesetas, distribuidas en doce anualidades de 15.000 pesetas cada año.

Otro proponiendo que se evacue, en los términos que se indican, el informe pedido por el Juzgado de primera instancia e instrucción del distrito del Hospital, en orden a determinados extremos relativos a géneros depositados y precauciones que se observaban en la Alhóndiga municipal antes del 19 de mayo de 1919 en que ocurrió el incendio de aquel Centro.

A propuesta del alcalde, se acuerda que el Ayuntamiento recurra en alzada ante el Ministerio de la Gobernación contra la providencia del señor gobernador civil de la provincia, por la cual se declara ser de la incumbencia de la Dirección de Obras públicas la concesión de unas nuevas líneas solicitadas por la Compañía del Tranvía Urbano de Bilbao.

### Un establecimiento

moderno debe cultivar el anuncio como medio de difundir la boudad de sus artículos.

### TEATRO Y CINE

#### ARRIAGA

Despedida del ballet. Ayer se despidieron del público las bailarinas de Sascha Margowa.

El público acudió como de costumbre y dió una buena entrada al Teatro.

Nada podemos añadir a lo dicho anteriormente de este ballet. Las danzas interpretadas ayer lo habían sido ya en anteriores ocasiones, por lo que no podemos mas que ratificar nuestro criterio del primer día.

Destacaron de los números presentados ayer «Muñecos», «Cleopatra», «Leyendas y cantos del Rhin» y «Yes we love no bananas», que tuvo que ser repetido ante el agrado con que lo acogía el público.

Hoy se cierran las puertas de Arriaga, y por ahora no sabemos cuáles son los planes de la Empresa para este mes que falta hasta la temporada de ferias.

Los Campos continúan también sin dar señales de vida. Por lo tanto, y a pesar del calor, de las películas atrasadas y de todo lo demás, tendremos que acogerlos a los cines que, por lo visto, y de ello nos alegramos, no tienen aspecto de cerrarse en todo el año.

#### EN ZORROZA

### Un obrero mutilado

Una horrible y lamentable desgracia se registró ayer en Zorroza.

Al llegar a dicho punto un tren de viajeros, un joven llamado Antonio Gálvez Calleja, de 23 años, soltero, natural de Miranda de Ebro y vecino de Zorroza, intentó subir al convoy cuando éste se puso en marcha, por el lado opuesto al del andén.

El infortunado joven no pudo alcanzar el estribo, y al soltar las manos de uno de los asideros cayó en mala posición, siendo alcanzado por las ruedas del carruaje de cola.

Los viajeros que presenciaron el accidente dieron grandes voces y el convoy detuvo la marcha, acudiendo crecido número de personas de las que iban en el tren en auxilio de Antonio Gálvez que, sin conocimiento se encontraba con las piernas destrozadas sobre los raíles.

Como unos segundos después pasó un tren de viajeros con dirección a Bilbao, Gálvez Calleja fué trasladado a Olaveaga, y de allí al Hospital, auxiliado por varios empleados de la Compañía.

Al llegar al cuarto de socorro de beneficio establecimiento fué reconocido sin pérdida de momento por el médico de guardia, quien le apreció el magullamiento completo de los pies y piernas. Rápidamente se procedió a la amputación de dichos miembros por su tercio medio.

En gravísimo estado ingresó Antonio Gálvez en una sala de cirugía.

### Gobierno civil

#### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

El general Echagüe dijo a los periodistas que había conferenciado con los delegados gubernativos de los distritos para conocer la marcha de los asuntos.

También dijo el gobernador que había recibido la visita de una Comisión de arquitectos para hablarle de asuntos relacionados con dicha profesión.

—Los choferes—añadió el señor Echagüe—tenían organizada para hoy una becerrada; pero en vista de las discrepancias que han surgido en el seno de esa colectividad, he dispuesto no dar autorización para dicho acto.

Termino diciendo el gobernador que se proponía asistir esta tarde a la fiesta organizada por los marinos alemanes a bordo del «Hannover».

#### LA HUELGA EN LA BABCOCK & WILCOX

El gobernador dijo esta mañana a los periodistas, que, efectivamente, se ha recrudecido la huelga en los talleres de la Babcock & Wilcox.

Los noventa y dos obreros que han cesado en el trabajo han manifestado que son incompatibles con el encargado de los talleres.

Como esta actitud, a juicio del general, es intolerable, les va a conceder un plazo para que cambien de opinión, advirtiéndoles que de no hacerlo así serán despedidos.

#### Las puertas de la basílica de San Pedro

#### DON ALFONSO XIII HA ENVIADO UN MARTILLO DE PLATA

Roma 10.—Se ultiman los preparativos para la ceremonia de apertura de las puertas santas de la basílica de San Pedro.

El Papa, con tres cardenales, actuará en la ceremonia, golpeando las puertas con martillos de oro y plata.

De los Estados Unidos han sido enviados cincuenta mil dólares para costear el martillo de oro que habrá de llevar el Papa. El rey de España ha enviado un valioso martillo de plata, con el que habrá de ser golpeada la puerta de Santa María la Mayor, y los católicos franceses otro martillo de plata para golpear la puerta de la basílica de San Juan de Letrán.

# URANIA

## CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

La que al fin com-prará usted!

Pídala a prueba a  
**F. CASERO**  
Escuza, 8  
Teléfono 198  
BILBAO



### POR BILBAO

### El ferrocarril - Haro - Abejar - Calatayud

Dentro de unas horas, una Comisión de la Cámara de Comercio, acompañada de otra en representación del Ayuntamiento, irá a Madrid a laborar por que el proyecto del ferrocarril Haro-Ezcaray-Abejar sea incluido en el plan de ferrocarriles estratégicos, como lo ha sido ya el proyectado entre Santander y Valencia.

No se trata con esto de restar importancia a la línea que ha de unir el Mediterráneo con el Cantábrico por Santander. A pesar de ella, y casi diremos que en virtud de ella misma, se hace imprescindible la realización del proyecto que Bilbao va a presentar al Directorio.

Bilbao, que es naturalmente el puerto de la Rioja, y que por lo tanto no debe de perder nunca el contacto con ella, necesita de una línea que la una más estrechamente con aquella comarca y que sirva de trayecto a todas sus mercancías, que de otro modo serían desviadas hacia otros puntos con innegable perjuicio para la importancia comercial de nuestro puerto.

Lo que se pide, pues, no pueda ser más justo. No se pretende un privilegio sobre otras líneas, ni se insta a los Poderes a que nos den nada a que no tengamos estricto derecho.

El ferrocarril Haro-Ezcaray-Abejar es tan estratégico y de tanta o más importancia que el de Santander-Valencia. Pidámos, pues, al Estado los mismos beneficios que ha concedido a las otras líneas.

La petición, repetimos, está autorizada por las reglas de la más innegable justicia. Unos cuantos hombres que han visto el perjuicio enorme que

para el futuro reportaría a Bilbao, la no construcción de la línea, van a Madrid a trabajar porque el proyecto sea atendido y se le dé la solución que merece. Nosotros pedimos un poco de unión en todos los sectores sociales, para que la fuerza de la opinión les ayude en su empresa.

Bilbao necesita hoy, que todos los bilbaínos se unan y coincidan en pedir que su unión con la Rioja sea incluida en el plan de ferrocarriles, y llevada a la práctica con la mayor urgencia.

Esperamos que cada bilbaíno sabrá cumplir con su deber en este asunto, y se unirá, como se ha unido la Prensa y como se unirán las empresas y entidades comerciales, para que Bilbao tenga una comunicación con comarcas que por su posición topográfica tienen forzosamente que valerse de nuestro puerto para el tráfico de sus mercancías.

#### ACUERDO DE LA COMISION PROVINCIAL

Ayer se trató en la Comisión Provincial del trascendental interés que para el puerto de Bilbao y para la provincia de Vizcaya encierra el proyectado ferrocarril Abejar-Ezcaray-Haro, acordándose que la Diputación apoye con entusiasmo las gestiones que a favor de su construcción vienen realizándose por la Cámara de Comercio, y que se faculte al señor presidente para que, solo o en compañía de quienes desee, apoye aquellas gestiones en Madrid.

El presidente de la Diputación, señor Urien, firmó la instancia que en ese sentido eleva la Cámara de Comercio al presidente del Directorio.

llo, yendo a San Sebastián desde Satorn, donde se halla con su esposa.

El ex ministro de la Gobernación e el último ministerio de políticos, señor duque de Almodóvar del Valle, propone veranear en Biarritz, instalándose en una coquetona villa.

Se encuentra en Cestona el ex ministro liberal conde de Gimeno, acompañado de su distinguida esposa. Seguramente, el conde de Gimeno aprenderá, cuando el verano se haga más avanzado, una excursión por el extranjero.

El que fué gobernador civil de Diputación, señor marqués de Linares, llegó ya a su casa de Hendaya para pasar el verano acompañado de familia. El marqués de Linares realiza frecuentes viajes a San Sebastián.

En la segunda quincena del mes actual se trasladará desde Paris a Biarritz el ex ministro D. Santiago Iba.

El marqués de Lema, le ha instalado con su familia en Hendaya, donde también veranea el general Linares. En Zarauz es esperado D. Rafael asset.

### Nueva estación de Broadcasting, en Inglaterra

(Radiograma de LA NOCHE)

Londres 10.—La Compañía Marconi cedió por algún tiempo la estación de Chelmsford (Londres) a la compañía inglesa que explota el Broadcasting. Esta estación, que es la estación radiotelefónica más potente del mundo, empezará hoy mismo sus abajos, que serán especialmente dedicados a estudiar hasta qué punto puede mejorarse la recepción con receptores de cristal.

La nueva estación empleará como locales «5XX», y usará una longitud de onda de 1.600 metros.

La potencia de la estación es de siete kilowattios, pudiendo asegurarse la recepción en casi todo el mundo en perfecta claridad.

La primera emisión con esta estación fué dada a América en el año 1920 y el concierto contó con la colaboración de la notable cantante Felba. Las señales fueron perfectamente recibidas por las estaciones americanas e incluso por el transatlántico «Mauritania», que estaba cercano al puerto de Nueva York, y con un receptor de cascada amplificada.

D. Melquíades Alvarez pasará el verano en Asturias; pero a primeros de agosto próximo irá a pasar unos días en San Juan de Luz, donde ya tiene reservadas habitaciones en un hotel.

D. Miguel Maura veraneará en Fuenterrabía, acompañado de su familia. Su padre, el ex presidente del Consejo de ministros, D. Antonio, pasará unos días en compañía de su



Foot-Ball

EL EQUIPO OLIMPICO VENCEDOR REGRESA AL URUGUAY

Los vencedores del torneo olimpico de futbol salieron ayer de la capital de Francia con direccion a Marsella, donde embarcaran para America.

MAÑANA, EN ATEGORRI

Mañana, a las cinco de la tarde, se jugará en Ategorri un partido entre el Arenas y un once compuesto por marinos alemanes del crucero «Hannover».

Excursionismo

EXCURSION DE LOS BANCARIOS POR LA COSTA DE VIZCAYA

La hora que se habia pensado estar en Ondárroa antes de la comida, se ha creído conveniente retrasarla en la hora de salida de Bilbao.

Autobús, a las seis de la mañana, y autocars, a las seis y media.

Las estaciones o paradas intermedias se harán conforme ya se han anunciado, o sea: alrededor de un cuarto de hora, en Bermeo; una hora, en Guernica; un cuarto de hora, en Elanchove; un cuarto de hora, en Eza; y tres cuartos de hora en Lekeitio.

No nos va a ser posible llevar los autos que necesitamos para esta excursión. Está probado que el excursionismo es hoy plato de buen gusto, y el elemento «auto» es un problema el encontrar.

Pero no se alarmen los que ya se inscribieron. Hoy mismo se les enviarán sus billetes a los correspondientes Bancos y oficinas. De autobuses quedan doce asientos sin expender, que, como es lógico, serán para quienes primero lo soliciten.

No se ha creído necesario comprometer comida en hotel determinado.

LA SOCIEDAD DEPORTIVA KENDU, A BUTRON

Grande es el entusiasmo que reina para asistir a esta excursión, siendo varios ya los simpatizantes que se han adherido para trasladarse el domingo a Butron.

Como ayer dijimos, habrá varios festejos, organizados por esta Directiva, siendo los encargados de darse «puñales» el ya conocido pugilista de este Club A. Irulegui, contra V. Altí, peso water, y A. Telleria, peso pluma, contra E. Peña, peso gallo.

En los saltos de altura tomaran parte los aficionados de este Club Cor. tabarria, Lequerica y Altí.

No acompañarán un conocido acordeonista y un guitarrista, que van dispuestos a «tocar» todo cuanto se pueda.

Se advierte nuevamente a los simpatizantes de este Club que deseen asistir a esta excursión pasen a inscribirse por los locales de la Sociedad, Autonomia, 29, hasta mañana, viernes, a las diez de la noche.

EL BASCONIA AL GORBEA

Para el próximo domingo tiene organizada su excursión anual a dicho monte el Club Deportivo Basconia.

Es tan grande el entusiasmo que existe para la misma que, apenas puestos a la venta, están ya terminándose los billetes del tercer tranvia.

Como mañana, viernes, quedará cerrada la taquilla, se advierte a los rezagados que se apresuren a recoger los billetes, por si fuera preciso adquirir un nuevo coche.

«Basconistas, todos al Gorbea!» La salida se dará a las cinco en punto de la mañana.

EXCURSION A SAN JUAN DE GAZTELUGACHE

Mañana, a las doce del día, se cierra el plazo de inscripción para esta excursión, que ha despertado tanto interés entre el vecindario de este simpático barrio.

El programa de festejos ha quedado ultimado. Habrá concurso de soga. Partido de rugby. La sartén. Carrera de 100 metros; y una «sorpresa».

En todos los concursos habrá valiosos premios y podrá tomar parte el «seco débil», para el cual habrá premios especiales.

Oportunamente daremos a conocer todo lo relacionado con esta excursión que, a no dudar, por el entusiasmo que reina, será el día «13» inolvidable para los «antuchutarras».

El señor Marfil

Madrid 10.—El comandante de Intendencia y ex subsecretario de la Presidencia, don Mariano Marfil, ha sido nombrado ayudante del general Lado, secretario de la Intendencia general.

AYUNTAMIENTO

LA BANDA NO VA A VALENCIA

El alcalde ha recibido esta mañana un telegrama de su colega de Valencia en el que le comunica que premuras de tiempo impiden a aquel Ayuntamiento contratar para las fiestas de este año a nuestra Banda municipal.

LA BANDA DEL «HANNOVER»

Mañana por la tarde, de siete a nueve, dará un concierto en el Parque la Banda del acorazado «Hannover».

VAN A CONTINUAR LAS OBRAS DE LA CIUDAD JARDIN

Probablemente la semana proxima se reanudarán las obras de la Ciudad Jardin, pues parece ser que han quedado ya resueltas las dificultades que existían para la entrega del préstamo hecho por la Caja de Ahorros.

LA PAVIMENTACION

El alcalde dijo esta mañana a los reporteros que en cuanto queden terminadas las obras que la Junta de Obras del Puerto está realizando frente a la Sendeya, comenzarán las de ensanche y adoquinado de la zona comprendida entre el Ayuntamiento y el Tivoli.

LA COMISION QUE IRA A MADRID

La Comisión que ha de ir a Madrid acompañando a la Cámara de Comercio para entregar al Directorio el escrito de inclusión en el plan de estratégicos del ferrocarril Haro-Ezcaray-Abejar, la formarán el alcalde, Sr. Moyúa, y el Sr. Arestí.

LOS POSTES INUTILES

El Sr. Barandiarán, entusiasta de rribador de postes, está estos días verdaderamente consternado.

La tala que tan certeramente había él comenzado ha quedado estos días suspendida de manera incomprensible. La Compañía de Tranvías había prometido derribar todos los postes de su jurisdicción, siempre que el Ayuntamiento se comprometiese a obtenerle los permisos necesarios de los propietarios de fincas, para sujetar en las fachadas de sus inmuebles los cables que ahora están sostenidos por postes.

Sabemos que los consejeros se han lanzado con el mayor entusiasmo a solicitar las consiguientes autorizaciones de los dueños de fincas, y sabemos también que han sido concedidas muchas de ellas y enviadas a la Dirección de la Compañía del Tranvia.

¿Por qué, pues, no se quitan ya de una vez los inútiles armatostes y se deja al Sr. Barandiarán descansar tranquilamente?

El Sr. Lasso de la Vega tiene la palabra.

COMISIONES

Para hoy, a las tres y media, cinco y media y seis, están convocadas las Comisiones de Fomento, Hacienda e Instrucción pública, respectivamente.

UN BANQUETE A LOS MARINOS DEL «HANNOVER»

Mañana, queriendo corresponder de algún modo a las atenciones de los marinos alemanes al ceder la Banda del barco para que dé un concierto en el Parque, los señores de la Comisión de Fomento obsequiarán con un banquete en el Club Náutico al comandante y oficialidad del «Hannover».

Mirando a la Villa

UNA PEDRADA.—En la plaza de Moraza, Marcelo Alvarez arrojó una piedra a la cabeza de Sergio Echevarria, causándole una herida contusa leve en la región occipital, que le fué curada en la Casa de Socorro del Ensanche.

LAS MUJERES QUE RINEN.—En el camino de Elejabarri rieron Rosa Bergé Sahona y Prudencia Calvo, resultando Prudencia con una herida en la frente que le fué curada en el Hospital civil.

Vias Urinarias - Cirugía general. Dr. PEREZ-ANDRES. Cirujano y especialista del Hospital Civil. Rayos X. - Electrothermia. Erullin, 18. - De cuatro a ocho. Clínica operatoria: La Cava, 3. - De 12 a 2.

UNA CAIDA.—En el barrio de Zorroza sufrió una caída el niño Andrés Herrero, resultando con una herida leve en la región frontal, que le curaron en la farmacia del barrio.

A nuestro príncipe, alférez De una sección han nombrado, Y la obsequiará con vino SAN ROQUE JEREZ QUINADO. Gran aperitivo tónico reconstituyente. Propietario, Tejada y Compañía, ARETA (Alava).

¿QUIEN HA PERDIDO LA CABRA?—En las cuadras municipales de Meña se halla depositada, a disposición de su dueño, una cabra con su cría que fué hallada abandonada.

Motores SEMI-DIESEL y a GASOLINA. Bombas de todas clases. MAQUINARIA EN GENERAL. Grandes existencias. ARCADIO D. DE CORCUERA, S. A. Gran Vía, 36-BILBAO.

Por el Hiloy por la Obediencia. La amistad anglo-francesa, según Mac Donald, es firme.

La amistad anglo-francesa, según Mac Donald, es firme

La nota vuelve sobre el dilema de hierro: «Alemania paga, o la ocupación sigue...» - Mussolini irá a Londres, y el embajador norteamericano en Berlín, también. - Dimes y díretes

MANIFESTACIONES DE MAC DONALD

París 10.—Mac Donald ha hecho las siguientes manifestaciones a los periodistas:

«La creencia del equívoco entre París y Londres carece en absoluto de fundamento. La buena voluntad en ambos países es igual. En una nota que se entregará a la Prensa quedará de manifiesto la comunidad de sentimientos. Hemos llegado ya al primer acuerdo. No somos enemigos que tratan de desvanecer dificultades; hemos llegado ante un principio que requiere tiempo para conseguir un buen término, pues es preciso tratar de resolver las cuestiones. El acuerdo logrado hoy ha de ser labor para el reglamento final, el cual ha de ser obra para mucho tiempo. Estamos decididos a sentar entre ambos países una amistad duradera.»

Termino diciendo que se enviará una nota a los Gobiernos aliados, en la que se demuestre que es posible un acuerdo general entre los aliados. Esa nota no será enviada al Gobierno del Reich, pues sólo interesa a los aliados.

LA NOTA FRANCOBRITANICA

París 10.—Una nota francobritánica, facilitada a la Prensa al terruina: la conferencia entre Mac Donald y Herriot, declara que el objeto esencial de la Conferencia de Londres estará en llevar a la práctica el plan de los peritos. Los aliados reiteran su aceptación de dicho plan. La Comisión de Reparaciones habrá de fijar la fecha en que haya de terminarse la ocupación económica del Ruhr cuando quede en ejecución dicho plan. En el caso de alguna falta de Alemania del cumplimiento de ese plan, la Comisión de Reparaciones decidirá; pero si no estuviesen acordos los miembros de la Comisión en apreciar si conviniere o no comprobar esa falta, o la Comisión tendrá que agregarse un americano, agente general de pago, conforme está previsto en el plan.

Los Gobiernos someterán a los peritos jurídicos las dificultades de interpretación del arreglo que se concierte. Peritos de ambos países estudiarán la cuestión de las deudas indudadas con objeto de buscar una solución equitativa.

Amundsen encuentra dinero para ir al Polo

(Radiograma de LA NOCHE) Estocolmo 10.—El célebre explorador ártico Amundsen, que había suspendido su expedición aérea al Polo Norte por falta de dinero, ha recibido un serio apoyo financiero de Inglaterra e Italia.

Como la estación está ya muy avanzada, la expedición no se efectuará hasta el año que viene.

La Noche. DIARIO VESPERTINO, CCN INFORMACION. DE ULTIMA HORA. COLABORACION LITERARIA. SECCION FINANCIERA. FOTOGRAFOS ARTISTICOS. SERVICIO RADIOTELEGRAFICO. LÉALO Y ANUNCIESE EN ÉL.

EL ECO DE MARIO AGUILAR

Felipe Alaiz, el «gentleman» excarcelado

Nuestro periodismo insurgente tiene tres hombres que presentan unas originales semejanzas. Estos hombres son Angel Samblancat, Joaquín Maurín y Felipe Alaiz. Los tres son aragoneses. Los tres de la provincia de Huesca, y los tres hablan catalán, con acento leridano; Samblancat por ser de Graus, nada menos, pueblo de influencia catalana; Maurín por haber vivido en Lérida, y Alaiz tal vez por lo mismo. Samblancat acepta el catalanismo; a Maurín no le da frío ni calor, y si pudiera lo aprovecharía para sus proyectos de militante comunista, y Alaiz lo detesta. Samblancat es republicano radical. Maurín comunista, y Alaiz anarquista. Samblancat es alto y recio, Maurín alto y delgado, y Alaiz es bajo, rompiendo la graduación que, en todo, tiene esta trinidad de aragoneses interesantes. Eso de que los tres sean aragoneses, los tres radicales y los tres hablen catalán, es lo que más nos extraña y lo que hace que les pongamos un subrayado.

Ahora, Felipe Alaiz saldrá de la cárcel, si no ha salido ya, libertado por la amnistía, en donde cumpla condena por un artículo, naturalmente. Al mismo tiempo que a él lo lanzan de la cárcel, lanza él un libro, «Quinet», un libro extraño, mitad autobiografía, mitad evocación poética de las tierras aragonesas, donde se mezclan la sutilidad y la divagación barroca sobre panoramas políticos. «Quinet» es la vida rota de un muchacho que cada vez que intenta ser hombre de acción, ve frustrado el ímpetu. O raptó, o timidez —dice «Quinet», ante la novia, la Virgen Ceñuda. No la rapta y la pierde. «Quinet» no sabe establecer diálogos ni con los hombres que le son hostiles ni con las mujeres, porque no las comprende, o por carnales, o por razonadoras, y tiene que ir por la vida desgarrando el rosario de sus monólogos. En realidad «Quinet» es un muchacho de hace veinticinco años, y su genealogía sentimental está en los personajes primeros de «Azorín», y en los de Baroja. Inquietud íntima y abulia. Se reproduce el tema de la araña y de la mosca, del medio adusto, cruel, ignorante y violento y del hombre con sensibilidad. La mosca queda prendida en la telaraña. Cuando Felipe Alaiz escribió su libro era un hombre libre. «Quinet», ahora, sale de la cárcel, para mayor subrayado de sus tribulaciones.

COMENTARIO DE UN PERIODICO YANQUI

Londres 10.—Dicen de Nueva York que el «New York Herald Tribune», en un artículo de fondo dedicado, a comentar el enigmático discurso que anteaer pronunció Mac Donald en la Cámara de los Comunes, advierte que Mac Donald y Herriot manifiestan recíprocamente una disposición de ánimo, cordialmente amistosa; pero que los intereses británicos y franceses siguen todavía en pugna.

UNA NOTA DE HERRIOT AL GOBIERNO BELGA

París 10.—El primer ministro señor Herriot, ha enviado una nota al Gobierno belga, en la que da cuenta oficial de la conferencia celebrada con Mac Donald, y pide la opinión del primer ministro belga sobre determinados extremos.

EL EMBAJADOR AMERICANO EN BERLIN VA A LONDRES

Nueva York 10.—El Gobierno americano ha dado órdenes al Sr. Carlin Oughton, embajador de los Estados Unidos en Alemania, y que ha de salir hoy para Europa, que se dirija a Londres directamente, donde debe asistir a la Conferencia que ha de celebrarse el día 16, y en la que el embajador en Londres, Sr. Kellogg, tomará también parte.

A última hora se aseguraba que el secretario de Estado, Sr. Hughes, tomará parte también en la Conferencia, para lo cual saldrá el próximo sábado de Nueva York.

Hace veinte años la literatura anarquista tenía una alegría y una fuerza extraordinarias. No hablamos del anarquismo violento, sino del literario. Úrales se pasaba la vida cantando el Sol y la Tierra. Julio Camba escribía ya con tan agudo garbo como ahora. Por aquí, por Barcelona, se predicaba un paganismo que, en el fondo, no era más que la justificación intelectual de las agresiones a la moral burguesa, y a los que no querían seguir la ruta recreativa, se les llamaba galileos, a lo Nietzsche. Felipe Alaiz no ha heredado aquel vigor placentero y trae, con su libro, una melancolía de juventud romántica y burguesa.

Pero la prosa de Alaiz es una prosa viva, de párrafos cortos y adjetivos exactos y jugosos, prosa moderna, de técnico literario. Toda la parte titulada «Villa de segundones» y «Corros», tiene una vibración fina, punteada y de una calidad de grabado al boj. Hay en todos los capítulos la sobriedad insinuante y musical del apellido Alaiz.

A Felipe Alaiz le dan la libertad, y el mismo día, él, a todos, nos da un libro. Estos escritores insurgentes no dirá nadie que no tengan una corteja magnánima y gestos de elegancia. En la cárcel, ni una queja, ni una voz para hacer corro, ni una apelación demagógica, ni una demanda de socorro. Los antiguos caballeros debieron ser así, pero sin hacer libros. La elegancia se ha hecho insurgente.

Bolsa bilbaína

COTIZACION OFICIAL DEL DIA 10 DE JULIO

EFFECTOS PUBLICOS. Deuda interior del 4 por 100 (emisión 1910), serie C: a 71 por 100 y 70,90 al contado. Serie B: a 70,90. Serie A: a 71 por 100 y 71,10. Serie H: a 71 por 100. Serie G: a 71 por 100. Deuda perpetua del 4 por 100 exterior (estampillado), serie F: a 84,70. Serie E: a 84,70. Serie C: a 86 por 100.—Deuda amortizable del 5 por 100 (emisión 1917), serie C: a 95,85. Serie B: a 95,85. Serie A: a 95,85.—Idem (emisión 1920), serie A: a 95,85.—Obligaciones del Tesoro (vencimiento 15 de abril de 1928), serie B: a 102,50.—Idem (emisión 4 de noviembre de 1923), serie B: a 102,40.—Cédulas hipotecarias del Banco de España, números 1 al 516.460: a 90,60.—Cédulas de la Junta de Obras del Puerto de Bilbao, quinto empréstito: a 85 por 100.—Obligaciones del Ayuntamiento de Bilbao (emisión 1921): a 98,70.

Table with financial data: VALORES DE SOCIEDADES MERCANTILES. ACCIONES. Bancos. Banco de Bilbao: a 1.675 y 1.670 al contado. Banco de Vizcaya: a 1.289. Ferrocarriles. Norte de España: a 323 al contado. Electricidad. Unión Eléctrica Vizcaína: a 625 al contado. Seguros. Aurora, serie A: a 273 al contado. Idem, serie B: a 273. Compañías Siderúrgicas. Altos Hornos de Vizcaya: a 128,50 por 100 al contado. Sociedad Anónima Echevarría: a 500 al fin del corriente. OBLIGACIONES. Ferrocarriles. Norte de España, primera serie: a 65,10 al contado. Especiales Nortes: a 102,25.—Valencianas Norte: a 96,20. Electricidad. Hidroeléctrica Española (emisión 1922): a 96 por 100 al contado.—Hidroeléctrica Ibérica (emisión 1915): a 83,50.—Idem (emisión 1923): a 95 por 100.—Hidroeléctrica Mengomar (emisión 1919): a 96 por 100.—Compañía Sevillana de Electricidad (emisión 1922): a 92 por 100. Industrias varias. Altos Hornos de Vizcaya (emisión 1922): a 103,75 al contado.

El príncipe de Asturias a Salamanca

Madrid 10.—Se ha acordado que el príncipe de Asturias visite Salamanca en los primeros días de octubre, para asistir a la inauguración del curso académico.

Habitará el palacio de Monterrey durante su estancia, habiéndose dado ya órdenes para la ornamentación y acondicionamiento de este palacio. El rector de la Universidad salmantina vendrá a Madrid para tratar con el presidente de los detalles de este viaje.

SAN CRISTOBAL

La fiesta de los chofers

Con toda solemnidad dieron principio esta mañana los festejos organizados por los chofers, en honor a su patrón San Cristóbal.

En la iglesia de San Nicolás de Bari hubo fiesta religiosa, con sermón a cargo del padre Dávila.

A continuación los chicos del volante se repartieron por distintos puntos de la villa, reuniéndose nuevamente a la una y media de la tarde en los jardines de los Campos Eliseos en donde fué servido un magnífico banquete por el acreditado restaurant Odriozola.

Durante la comida menudearon los chistes transcurriendo dos horas en franca camaradería.

A la hora de cerrar esta edición, se está celebrando un baile en los jardines de los Campos Eliseos, muy animado.

Guía del Espectador

TEATRO TRUEBA.—Sesión continua de cinco a doce. «La aventura de Marianela» y otra. SALON GAYARRE.—Sesión continua de cinco a doce. «El pobrecito» y «Mi primo». CINEMA PAX.—Sesión continua de cinco a doce. «La huerfanita», episodios 4, 5, 6 y 7. SALON OLIMPIA.—Sesión continua de cinco a doce. «El hombre león», episodios 13, 14 y 15, y cómica. SALON VIZCAYA.—«Sonando el cuerno» y cómicas. CINEMA BILBAO.—«Roger la Hontón». EN EL ARENAL.—A las ocho y media, concierto por la Banda municipal.

ANUNCIOS PREFERENTES Casa CEBRIAN. MUEBLES Y DECORACION. ESTILO, CALIDAD Y ECONOMIA. Ledesma, 8.—Teléfono 2898.

Carbones GOIGUECHEA Y ECEIZA. Bailén, 37. Teléfono 93. TOMAS TRIFOL. SASTRERIA. FACILIDADES EN EL PAGO A TODA CLASE DE EMPLEADOS. Sa. Franciso, 35. Teléfono 9.095. ARMENTIA. Academia de Contabilidad. Cinturería, 7, 4.º. Bilbao.



**T.S.H. RADIOTELEFONIA T.S.H.**

S. A. ARMANDO DE OTERO  
Teléfono 2.069 Patentes 'AUDIOLA' Hurtado de Amézaga, 54

**Aparatos receptores y accesorios de toda especie, garantizados**  
Acudan a nuestra exposición y sala de demostraciones desde las cuatro y media a las siete de la tarde donde presenciarán prácticamente el rendimiento extraordinario de nuestros receptores "Audiola"  
**No compren sin previas pruebas**  
Ningún otro receptor dará el rendimiento que los nuestros, que son de manejo sencillísimo

Graduación de la vista, Se despachan recetas Lentes y gafas económicas regalo de gramófono	Relojería, Joyería y Óptica DE <b>Facundo Fernández</b> San Francisco, 49 (frente a Hernani)-BILBAO Calle Victor Chavarrí, 39.-PORTUGALETE	Venta y reparación de toda clase de plumas estilográficas, relojes y alhajas.
--	--	---

**FUERZA Y VIGOR A LOS HOMBRES DEBILES Y AGOTADOS**

Si el constante trabajo, las penas, el abuso de los placeres u otros excesos han agotado su resistencia nerviosa; si usted, física y moralmente, está aniquilado, encontrará en el Fosfonio Nuxado un regenerador orgánico y mental que fortalecerá la masa nerviosa, le devolverá sus energías, aumentará su resistencia y le proporcionará en el espacio de dos semanas mayor virilidad.  
El Fosfonio Nuxado no solamente enriquece la sangre, permitiendo alimentar la masa cerebral desgastada, sino que contiene los principales elementos químicos que crean la fuerza

nerviosa natural, siendo el reconstituyente por excelencia de la sangre y de los nervios, y además de fortalecerlos les proporciona los elementos reconstituyentes naturales. El Fosfonio Nuxado da a todos los hombres agotados este vigor, la energía masculina, el poder nervioso tan necesario en la vida para llegar al éxito.  
El Fosfonio Nuxado no es ningún remedio misterioso; es muy conocido y prescrito con frecuencia por los médicos de más fama. De fácil asimilación, sus efectos son inmediatos y sus resultados duraderos.

El preparador del Fosfonio Nuxado, confiando en la eficacia de este producto, empleado actualmente por más de 4.000.000 de personas, se compromete a reembolsar el precio de su compra si no aumentan sus fuerzas en la proporción de un 200 por 100 en diez días. Se vende en todas las buenas farmacias.

**Obsequio de la Sociedad Nestlé**

Contra entrega de 25 etiquetas blancas de las que van pegadas en el bote de la **Harina Lacteada Nestlé**, se regalará una preciosa muñequita.  
Las etiquetas deberán remitirse como impresos a la

Sociedad Nestlé. - Gran Vía Layetana, 41. - Barcelona

Este obsequio será enviado libre de todo gasto, acompañado de un Boletín de nuestro Concurso para la adjudicación de una muñeca de gran tamaño.

**Tintorería**  
La mejor  
La más rápida  
La más económica  
Lutos en ocho horas  
Limpieza en seco.  
**LA HIGIENICA**  
Concha, 25, fábrica - Teléfono 1.806

**Frutería.** - Plaza Nueva, 5  
Frutas y hortalizas de calidad superior.  
Servicio a domicilio. - Teléfono: locutorio público.

**Maquinas de pintar** encalca para el trabajo de los nombres. Pedid catálogo. Matthe. Gruber, S. Mamés, 33  
**Maquinas para gaseosas** llenadores, manómetros, reductores de presión etc. Matthe. Gruber, S. Mamés, 33



**Automóviles DODGE BROTHERS** Nuevos modelos 1924. Entrega inmediata. RICARDO DE DAMBORENEA. Gran Vía, 31. Teléf. 1118.-Bilbao

**Subastas del Monte de Piedad**  
Fechas en que se han de celebrar  
Mes de Julio

Alhajas. . . . .	Exposición: Días 8 y 9 Venta: Día 10
Ropas, relojes y efectos varios	Exposición: Días 14 y 16 Venta: Días 15 y 17

Los lotes que se han de enajenar en estas subastas corresponden a los vencimientos de mayo de 1924.



**¡Yo estoy satisfecho de la vida!**  
Desde que no he vuelto a padecer de **Estómago** gracias al uso del **DIGESTÓNICO**  
De venta en farmacias y droguerías



**Impalpables, pero energicos**  
defensores de su cutis contra las inclemencias atmosféricas, suavísimos, intensa y delicadamente perfumados, son los **Polvos de Arroz Flores de Talavera**

Úselos Vd. con absoluta confianza. Están preparados con almidón y talco. No ajan el cutis más sensible. Se adhieren perfectamente a la piel.  
Caja. 3,50 en toda España.  
**PERFUMERÍA GAL.-MADRID**

Se reciben anuncios y suscripciones para "La Noche"



**¿Por que sufrir?**  
**El Reumatismo queda aliviado instantáneamente con Sloan**  
Cualquier persona, hombre o mujer, que sufra de Dolor Reumático de cualquier naturaleza o que la afecten los cambios rápidos del tiempo causándole atroces y agudas punzadas en las coyunturas y músculos, AHORA MISMO debería dirigirse a la farmacia más próxima para adquirir un frasco de LINIMENTO DE SLOAN.  
Durante más de 40 años se ha empleado el Linimento de Sloan para hacer desaparecer el dolor reumático. Proporciona el alivio tan deseado a partir del momento en que se aplica, y además, el Sloan posee cualidades penetrantes tan poderosas, que en ningún caso requiere frotamiento alguno.  
Limpio en su empleo — no mancha la piel — basta tan sólo aplicar un poco de Linimento de Sloan sobre la parte dolorida, y el dolor desaparece inmediatamente.  
**VD. NECESITA EL SLOAN AHORA MISMO SI SUFRE DE REUMATISMO, LUMBAGO, CIÁTICA, NEURALGIA O DE CUALQUIER DOLOR MUSCULAR O NERVIOSO.**  
**LINIMENTO DE SLOAN**  
De venta en todas las Farmacias.



**LAS PIERNAS PESADAS**  
Indican un estado varicoso en plena evolución. La circulación es más lenta. Una sangre espesa, cargada de impurezas, dilata las venas, que, de un momento a otro, pueden romperse y engendrar una úlcera de las piernas o un eczema varicoso, o provocar una flebitis. El **Depurativo Richelet** ese potente purificador de la sangre, restablecerá la circulación defectuosa; hará que desparezca rápidamente la hinchazón de las várices. La pierna, des congestionada, recuperará el aspecto normal que tenía, y la pesadez del miembro se cambiará en un verdadero bienestar.  
El tratamiento Richelet se encuentra en todas las farmacias L. Richelet, de Sedan, 6, rue de Belfort. Bayonne (Francia).

Apartado 118. Teléfono 276

**La Noche**

**TARIFAS DE ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES**

PUBLICIDAD		ESQUELAS	
ANUNCIOS	Precio por línea Ptas.	Primera plana Ptas.	Penúltima plana Ptas.
Primera plana. . . . .	3,00	Plana entera. . . . .	1.500 750
Segunda y tercera id. . . . .	2,00	Media plana. . . . .	750 375
Cuarta id. . . . .	1,50	Octuple. . . . .	375 130
Anuncios oficiales. . . . .	1,00	Séxtuple. . . . .	225 95
Noticias (gacetillas) . . . . .	0,75	Cuádruple. . . . .	150 65
Anuncios de la sección Bilbao al Abra . . . . .	0,50	Triple. . . . .	115 45
Anuncios preferentes (penúltima plana) . . . . .	0,40	Doble. . . . .	80 30
Última plana . . . . .	0,20	<b>SUSCRIPCIONES</b>	
Espectáculos diarios. . . . .	0,60	<b>EN BILBAO</b> Ptas.	
Espectáculos no diarios. . . . .	1,00	Un mes. . . . .	2,00
Exposiciones de arte, conciertos y círculos de recreo. . . . .	0,60	Tres meses. . . . .	6,00
Comunicados, de 5 a 60 pesetas línea.		Seis meses. . . . .	12,00
Si el anunciante señalara al anuncio un emplazamiento especial dentro de cada sección, se aumentará la tarifa en un 10 por 100.		Un año. . . . .	24,00
<b>DESCUENTO</b>		<b>FUERA DE BILBAO (España)</b> Ptas.	
De 1 a 14 inserciones, precios de tarifa.		Tres mes. . . . .	7,50
De 15 a 29 inserciones, ambos inclusive, 25 por 100.		Seis meses. . . . .	15,00
De 30 inserciones en adelante, 50 por 100.		Un año. . . . .	30,00
De 100 en adelante, 60 por 100.		<b>EXTRANJERO</b> Ptas.	
		Un año. . . . .	75,00
		<b>VENTA</b>	
		Número suelto, 10 céntimos.	
		Número atrasado, 25 céntimos.	
		Paqueteros: 35 céntimos los cinco ejemplares.	

AGUAS MINERALES NATURALES DE **EL MEJOR PURGANTE CARABAÑA** Dépurativas Antibiliosas Antiherpéticas  
Proprietarios: Viuda e hijos de R. J. CHAVARRI. - Dirección y Oficinas: LEALTAD, 12. - Madrid